AMENDED UPTO CON 248

के.लो.नि.वि / CPWD- 6

भारत सरकार ~~GOVERNMENT OF INDIA~~

केन्द्रीय लोक निर्माण विभाग ~~CENTRAL PUBLIC WORKS DEPARTMENT~~

निविदा आमंत्रण सूचना NOTICE INVITING TENDER

1. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निम्नलिखित कार्यके लिए केन्द्रीय लोक निर्माण विभाग के अनुमोदित एवं पात्र ठेकेदारों (तथा उन ठेकेदारों से जो एम. ई. एस., भारत संचार निगम लिमिटेड, रेलवेज तथा .... राज्य लोक निर्माण विभाग (बी एवं आर)/ अथवा राज्य लोक निर्माण विभाग (बी एवं आर) न की होने स्थिति में, राज्य सरकार का भवन तथा सड़को से संबंधित विभाग .... **(जो लागू न हो, उसे काट दें)** की समुचित सूची में है प्रतिशत दर/मद दर निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं।

Item rate / percentage rate tenders are invited on behalf of the President of India from approved and eligible contractors of CPWD and those of appropriate list of M.E.S., BSNL, Railways and ----------------------------State P.W.D (B&R) or State Govt.'s Department .... **(strike out as the case may be)** dealing with building and roads, if there is no state PWD (B & R) for the work of-------------

----

ठेकेदारों का पंजीकरण निविदाओं की बिक्री की अंतिम तिथि को वैद्य होना चाहिए।

The enlistment of the contractors should be valid on the last date of sale of tenders.

यदि केवल निविदाओं की विक्री की अंतिम तिथि बढ़ायी जाती है, तो ठेकेदार का पंजीकरण निविदाओं की बिक्री की मूल तिथि को वैद्य होना चाहिए।

In case only the last date of sale of tender is extended, the enlistment of contractor should be valid on the original date of sale of tenders.

यदि आवेदन प्राप्ति की अंतिम तिथि एवं निविदाओं की बिक्री की तिथि, दोनों बढ़ायी जाती हैं, तो ठेकेदार का पंजीकरण दोनों तिथियों में से कोई यानी निविदाओं की बिक्री की मूल तिथि या निविदाओं की बिक्री की बढ़ायी गई तिथि, को वैद्य होना चाहिए।

In case both the last date of receipt of application and sale of tenders are extended, the enlistment of contractor should be valid on either of the two dates i.e. original date of sale of tender or on the extended date of sale of tenders.

1.1 कार्य की अनुमानित लागत रु. .... है। तथापि, यह अनुमानित लागत मोटे तौर पर एक मार्ग निर्देश मात्र है।

The work is estimated to cost Rs.. This estimate, however, is given merely as a rough guide.

1.1.1 मिश्रित लागत वाली निविदा आमंत्रण सूचना को अनुमोदित करने वाला तथा मुख्य डिसिप्लेन का सक्षम प्राधिकारी, निविदाएं मंगवाने के लिए निविदा आमंत्रण सूचना का समेकन करेगा और वह उस मंडल को भी नामित करेगा जो निविदाएं आमंत्रित करने से संबंधित सभी मामलों को डील करेगा।

मिश्रित निविदा के मिश्रित अनुमान की लागत को दर्शाने के साथ–साथ प्रत्येक घटक की अलग अलग अनुमानित लागत का उल्लेख भी किया जाए। निविदादाता की पात्रता, विभिन्न घटकों की लागत को मिलाकर मिश्रित अनुमानित लागत के अनुरूप होगी।

The authority competent to approve NIT for the combined cost and belonging to the major discipline will consolidate NITs for calling the tenders. He will also nominate Division which will deal with all matters relating to the invitation of tenders.

For composite tender, besides indicating the combined estimated cost put to tender, should clearly indicate the estimated cost of each component separately. The eligibility of tenderer will correspond to the combined estimated cost of different components put to tender.

Printed & Marketed by: **Jain Book Agency,** C-9, Connaught Place, New Delhi -110001 **Ph.** 23416390 upto 97
Fax: 011-4151 3850 **E-mail :** sales@jainbookagency.com **Website :** www.jba.in
AMENDED UPTO CON 248 * DO NOT ACCEPT IT WITHOUT HOLOGRAM • PHOTOCOPY STRICTLY PROHIBITED.
Under Authority from Central PWD, Govt. of India, New Delhi. **Price (for Delhi) Rs. 2.00 each. Outstation. Pkg & Fwdg. Charges extra.**

ty : The specialized firm (i.e. non approved contractors) should produce definite proof along with application from the appropriate authority which shall be to the satisfaction of the Competent Authority of having satisfactorily completed si works during the last 7 years ending November'2011 as specified below in Central / State Government / Government Undertaking / Autonomous Body.

Two similar completed works, each of value not less than the 60% of the estimated cost put to tender

OR

One similar complete work of value not less than the 80% of estimated cost put to tender.

... 80 प्रतिशत अन्यून मूल्य का एक कार्य (निकटतम 10 लाख रू. तक पूर्णांकित) जिनका समापन निविदाएं आमंत्रित किए जाने के माह से पिछले माह की अंतिम तारीख तक हो चुका हो।

टिप्पणी :– 3 करोड़ रूपयों से अधिक किन्तु 15 करोड़ रूपयों तक की लागत के निर्माण कार्यों के लिए, यदि निविदाएं गैर के. लो. नि. वि. ठेकेदारों के लिए भी खुली हो, तो उपर्युक्त 1.2.1 में विनिर्दिष्ट पात्रता मानदण्डों को पूरा करने वाले के.लो.नि.वि के श्रेणी 2 ठेकेदार भी उसके पात्र होंगे।

Conditions for Non – CPWD contractors only, if tenders are also open to non-CPWD contractors.

For works estimated to cost up to Rs. 15 Crore.

Three similar works each of value not less than 40% of estimated cost or two similar work each of value not less than 50% of estimated cost or one similar work of value not less than 80% of estimated cost (rounded to nearest Rs. 10 lac) in last 7 years ending last day of the month previous to the one in which the tenders are invited.

Note:- For works costing above Rs. 3 crore but up to Rs. 15 crore, when tenders are open to non- CPWD contractors also, then class II contractors of CPWD shall also be eligible if they satisfy the eligibility criteria specified in 1.2.1 above.

1.2.2 **के.लो.नि.वि. तथा गैर के.लो.नि.वि. ठेकेदारों के लिए पात्रता मानदण्ड।**

15 करोड़ रू. से अधिक अनुमानित लागत वाले निर्माण कार्यों के लिए।

पिछले 7 वर्षों में, अनुमानित लागत से प्रत्येक 40 प्रतिशत अन्यून मूल्य के तीन समरूप कार्य या अनुमानित लागत से प्रत्येक 60 प्रतिशत अन्यून मूल्य के दो समरूप कार्य या अनुमानित लागत से 80 प्रतिशत अन्यून मूल्य का एक कार्य (निकटतम 10 लाख रू. तक पूर्णांकित) जिनका समापन निविदाएं आमंत्रित किए जाने के माह से पिछले माह की अंतिम तारीख तक हो चुका हो।

निष्पादित निर्माण कार्यों की वास्तविक लागत को 7 प्रतिशत की वार्षिक साधरण दर पर बढ़ाकर वर्तमान लागत स्तर पर लाया जायेगा, जिसकी संगणना कार्य पूरा होने की तारीख से निविदा के लिए आवेदन करने की अंतिम तारीख तक के हिसाब से की जायेगी।

Criteria of eligibility for CPWD as well as non-CPWD contractors.

For works estimated to cost above Rs. 15 crore.

Three similar works each of value not less than 40% of estimated cost or two similar work each of value not less than 60% of estimated cost or one similar work of value not less than 80% of estimated cost (rounded to nearest Rs. 10 lac) in last 7 years ending last day of the month previous to the one in which the tenders are invited.

The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to the last date of receipt of applications for tender

2. सफल निविदाकारों के साथ, निर्धारित प्रपत्र सं के. लो. नि. वि. 7/8 पर, जो कि भारत सरकार के प्रकाशन के रूप में उपलब्ध है, करार किया जाएगा, निविदाकार उक्त प्रपत्र के विभिन्न निबंधन एवं शर्तों के अनुसार अपनी दरें बताएगा।

Agreement shall be drawn with the successful tenderer on prescribed Form No. C.P.W.D. 7/8 which is available as a Govt. of India Publication. Tenderer shall quote his rates as per various terms and conditions of the said form which will form part of the agreement.